

Rut

Elimélec pjeyoga

1 ¹⁻²Domer shäng kjłara ko Elimélec, boy ko Noemí, wapga domerga do pjök ko Majlón, Quilión. Elimélec, e efrateo, Belén so. Belén kjokyo, e Judá tjëyoga kjokyo obi. Israel tjëyoga pjüyo llém obi dbaryoshko ga pjili shrono ara kjok eshko. E kjishko ga Elimélec to jek öötong beno sök Moab kjokyo, ba pjeyoga li tjok.

³Eshko ga Elimélec shinmotkonoe. Ba boy Noemí beno sök eshko, ba wapga do pjök tjok. ⁴E irgo ga ba wapga orkwosmono walëga Moab so tjok, kjłara ko Orfa, kjłara ko Rut. Guenyo öötong luyo sak kjwara (10) ga ⁵Majlón, Quilión, e shinmotkono łok. Eni ga Noemí beno sök wa dret, lanma dret bakoe.

Rut, Noemí

⁶⁻⁷Eshkoshko ga Israel tjëyoga kjimtara Jehovárë, ga pjili dbaryo li pjirae. Roy kura Noemírë eshko Moab kjokyo. E kjishko ga wotjlik to iröng Judá tjëyoga kjokyo obi, ba pjilaydoga do pjök li tjok le. Opshik kjok eshko dwayo kjwlëshko ga ⁸tjlë ba kong łok ga «Pjäy nom jek iröng bomi mekëga shwoy. Tja, bor wapga, tjawa woydoromi, kjimtoromi ara. E kjishko ga rokér Jehová kong ga pjäy woyde, pjäy kjimte eni bakoe. ⁹Pjäy kong lanma wëya jek obi, pjäy ber löng wopjilú bomi ushko wlo» le. E irgo ga lo shira, tja toe łoklo.

Kuya łok ga slar tira llém, ¹⁰ga tjle ba kong ga «Llëme. Tjawa jek bop tjok, bop pjeyoga löng lishko» le.

¹¹Guenyo kuya ga tjle ba kong łok ga «Toguëga, pjäy to iröng obi. ¿Pjäy jek bor tjok lëmi kjér llëno? Tja wapga orkwosmok bomi tjok wlo ame. ¹²Pjäy to iröng bomi ushko. Tja këguë anmoyö, tja orkwosmok obi wlo. Tja kjwe orkwosmono eeri jä, ga wapga domerga weno tjeng bor kong jekdo kjwe ga ¹³pjäy orkwosmok llém, äär jong epga äär këkboga dbaryo guing llëme. Pjäy jek bor tjok llëme. Llëye weno bomi kong li, e kjange. Guenyo llëye weno bor kong li, e kjang anmoyö, Jehová opyono shäng bor wloyo kjishko» le.

¹⁴Kuya łok ga slatong jek obi. Eshko ga Orfa, ba em lo shira, ga brikting toe. Guenyo Rutda jek pjä ba em li go, to rayara llëme. ¹⁵Eshko ga Noemí tjle ba kong ga «Bop kjłara kjwe izong. To jek iröng ba pjeyoga löng lishko. To ba sböpga baÿya poshrék iröng obi. Pja to ba tjok dey» le.

¹⁶Kuya ga tjłē ba kong ga
 «Pja yorkér woydë jłókoyo.
 Tja ichép bop rayë lléme.
 Pja jek kjone ga
 tja jek bop tjok eshko.
 Pja äär sök kjone ga
 tja äär sök bop tjok eshko.
 Bop pjeyoga lëp li,
 e ber bor pjeyoga bakoe.
 Bop Sbö lëp li,
 e ber bor Sbö bakoe.

¹⁷Pja shinmotkë äär kjone ga
 tja shinmotkë ber eshko bakoe.
 Pja jnekoba kjone ga
 tja jnekoba eshko bakoe.
 Tja tjłē bop kong jłókoyo ga
 shji lóng së obishko ga
 pja äär kjone pogo ga pja rayér lléme.
 Rokér Jehová kong ga
 shäryoror eni llém wléri ga
 tja shdúya» le.

¹⁸Iya Noemírë ga raye woydë Rutdë llém kuzong ga lléye lara ba kong ame. ¹⁹Eni ga jek lòk pjöyikong.

Öötong lóng Belén kjokyo ga noppa shdöktong tjłē ara. Wałëga eshko so tjłē lòk eng kong ga «¿Kjwe Noemí llémdo?» le lòk eni.

²⁰Kuya Noemírë ga tjłē ba kong lòk ga «Tja kowëmi Noemí ame. Jehová, lléye shärye woydë li shärye ga pjılıe. Ga tja iara beno sök woydë ara. E kjishko ga tja kowëmi Mara shara. ²¹Tja opshino na dwayoshko ga llé pogo woydér li tjok. Guenijo tja söra Jehovárë tek iröng or rorëe. Opyono shäng bor wloyo. ¿Eni ga tja kowëmi Noemí sorëro?» le.

²²Eni ga Noemí opshino tek Moab kjokyo dwayo ba pjilaydo Rut, Moab so li tjok. Öötong lóng Belén kjokyoshko ga dwla bo kjrozlong dbaryo li soyëba lóng kjwlëe.

Rut eng wlëno Booz tjok

2 ¹Domer shäng kjłara ko Booz, e Elimélec, Noemí lanma dëna li pjeyo. E dbur ara bakoe.

²Dbar kjwara ga Rut tjłē Noemí kong ga «Rokér bop kong ga tja ichos jek oba parkë dwla skok lóng lishko. Eni ga ébo, tja iche kjwe dwla bo beno tjeng ba irgo li töng» le.

Kuya ga tjłē ba kong ga «Jölö, togüë» le. ³Eni ga Rut jek öötong shäng dwla bo kjrëba lóng li irgo. Shäng parkëshko li kjokyo sogo, e Booz, Elimélec li pjeyo.

⁴Eshko ga Booz tek tjwe shäng Belén kjokyo dwayo ga tjlé ba parkagaga löng li kong ga «Miga. Pjäy kjimtaga ber Jehovárë» le.

Kuya ïök ga tjlé ba kong ga «Kjobe. Pja kjimtaga ber Jehovárë bakoe» le.

⁵Eshko ga tjlé ba parkagaga tjeng li kägäyo kong ga «¿Waïlé shäng kjwe ë pjeyo?»

⁶«Kjwe Moab so. Waïlé to tek Noemí tjok Moab kjokyo dwayo li kjwe. ⁷Kjok shröngto ga tjlé bor kong ga “Tja ichos dwlä bo llé beno tjeng ba skogaga irgo li töng sira” le. Ga “Jölö” lér ba kongshko ga jek parkë, ga beno shäng parkë kjweshko. Woshtono shäng eeri jä ukwang kjwe dorko» le ba kong.

⁸Eshko ga Booz jek Rut zlong bäng, ga tjlé ba kong ga «Chiya, tja kuzong. Pja dwlä bo töng shto oblë lléme. Pja ber shäng jüshko bor parkagaga waïléga tjeng wle tjok. ⁹Domerga to löng dwlä bo skok tjeng li töngshko ga pja parkë jek ba irgo. Pja twe ïök tjötö lléme loror bor parkagaga domerga kong tjän. Ga pja wodogroshko ga di kjrëp di bapkwo dlinä domergarë tjeng wle roy dwayo» le.

¹⁰Kuya ga kjök tono, kjujono bokdo kjlay klung go, tjlé ga «Tja shto oblë so. ¿Bop bokso ga tja pjlüe lëp ega?»

¹¹«Pja roy kuror uunkong. Bop lanma wolono tek lëkong ga bop ém, e kjimtëp shäng ara. Bop data, bop mekë, bop kjok, e rayorop pjir, ga pja to tek shrono beno sök noppa miydëp llém löng li tjok. ¹²Jehová, e Israel tjëyo Sbö. Pja opyono beno sök ba sjägä dirko wlén, pja de wlo. Eni ga rokér ba kong ga pja potjwlëya, llëye shäryorop li kjishko» le ba kong.

¹³Kuya ga tjlé ba kong ga «Woydér ga bop bokso ga tja pjlüe lëp iyado. Bop tjölkwo, tja ie dbokjrë jek obi. Tja tjwlö llém, bop parkagaga waïléga tjeng wle dorko. Eni émdë ga pja tjlé shäng bor kong yotso, wlëpe» le.



Íya Boozdë ga Rut jek shäng dwlä bo töng (Rut 2.5-7)

¹⁴Ga öötong iozžlong dëoyo goshko ga Rut rokara Boozdë, tjë ba kong ga «Pja tegö. Pjlung shosho suk pjir wle kjros, ga pös kjillgwo bo dyo shpoä wle go, ga uozong» le. Kuya ga wlökteng sök parkagaga tjeng li tjrëko, ga kong dwla jnena tjeng li twara Boozdë ba kong kchwöboso. Eni ga kjrara, uara beno shäng bö tjung, wopjilü, ga beno obie.

¹⁵E irgo ga jek dwla skok tjeng li töng obi, ga Booz tjë ba parkagaga löng li kong ga «Iemi dwla töng kjone pogoshko, töya töng tjeng dluw wleshko emde ga weyé. ¹⁶Dwla skomi, tömisshko ga lomi pjlobö pjlobö, töya bomi irgo wlo. Ga kong llëye iemi llëme» le.

¹⁷Eni ga Rut dwla bo töno shäng kjok eshko äär jong kjok sänge. E irgo ga kjwokära bayo gök kësbang tjung wleni kjwo sak kjwara (10). ¹⁸E irgo ga söra jek u lok lishko, ga pina ba em kong. Dli twara ba kong llamo li shira, twara ba kong, ue wlo bakoe.

¹⁹Iya ga tjë ba kong ga «Eerishko ga pja dwla bo töng shäng kjone? Pja parkë shäng kjone? Pja kjimtara kjok sogo lirë ara kjishko ga rokér Jehová kong ga e kjimte ara bakoe» le.

Kuya ga tjë ba kong ga «Tja parkono domer shäng kjilara ko Booz tjok» le.

²⁰Kuya ga tjë ba kong ga «Eni ga rokér Jehová kong ga e kjimte. Jehová, shji noppa löng se obi li kjimte jlököyo. Noppa wolono tjän li kjimte bakoe. Shji kjimte bi pjeyoga soshko tjeng lirë kjluwe. Ga bi pjeyoga kjilara jüni, e Booz» le.

²¹Eshko ga tjë ba em kong ga «Tja ichara ber shäng eshko, ba parkagaga walëga tjeng li tjok, äär dwla bo kjrozžlong dbaryo pjitong guing» le.

²²Kuya ga tjë ba kong ga «Toguë, pja ber shäng ba parkagaga walëga tjeng li tjok ga ber bop kong pjilüe. Pja jek shto obli kjwe ga llëbo wen bop kong owa kjwe» le.

²³Eni ga Rut beno shäng parkë Booz parkagaga walëga tjeng li tjok, dwla bo kjrozžlong dbaryo pjitong guing. Guenijo beno sök ba em shwoy.

Rut ör dwla kjwokäžlong shtoy

3 ¹Dbar kjwara ga Noemí tjë Rut kong ga «Toguë, pja kong lanma wlén kjilara, pja ber sök shtoyo pjilü wlo. ²Booz, pja parkë shäng ba parkagaga walëga tjeng li tjok, e bi pjeyo. Kuzong. Eeri shkëyo ga to ba dwla kjwokäk. ³Eni ga pja nom wë, pja poshtis poshtikklo lõ pjilëblë go, ga pja doyos shwong pjilü wljeniyo go. E irgo ga pja to parkë shäng lishko, guenijo pja opping wëllë ba kong llém, äär iono, di iono pjir guing. ⁴Eshko ga pë buk kjoneshko ga ip yotso. E irgo ga pja jek ba zlong bäng, ba kjinyoklo dre lëkong li kjep, ga pja opbuk buk eshko. Eshko ga llëye shäryep wlo li le bop kong» le.

⁵Kuya ga tjë ba kong ga «Llëye lëp bor kong li shäryer eni» le. ⁶Eni ga opshino to jek eshko, ga llëye lara ba emde ba kong kës li shäryara eni.

⁷Ga Booz iono, di iono pjirshko ga beno shäng wopjilüe. E irgo ga jek opbuno, pë buk dwla töng tjeng dluw li zlong bäng. Wop tjok ga Rut jek shäng wora wora, öötong shäng ba zlong bäng, ba kjinyoklo dre lëkong li kjara, ga opbuno buk eshko.

⁸Kjok rong dik ga Booz buk li polläk, ga wolleno. Ga workwë jek kalëkongshko ga kuya ga walë buk ba dre zlong bäng kjälar, ⁹ga tjälë ba kong ga «¿Pja éro?»

«Tja bop parkaga Rut. Tja kjimte bor pjeyoga soshko kjälar jüni lirë kjäluwe. Ga kjälar jüni, e pja. Woydér ga pja orkwosmok bor tjok» le ba kong.

¹⁰Kuya ga tjälë ba kong ga «Chiya,rokér Jehová kong ga pja kjimte. Domerga dwäs bor kjinmo tjeng ara. Kjone kjone dbur ara, kjone kjone song wleniyo. Wlénop kjälar jüni kjwe, orkwosmok bop tjok wlo. Gueniy shäryorop eni lléme. Tja bop lanma shinmotkono li pjeyo kjishko ga pja opshäryono beno ba kong pjü, lléye shäryorop pjü ba kong dënamashko li kjinmo. ¹¹Chiya, lléye bangkjrep lléme. Lléye lëp bor kong li shäryer. Bor pjeyoga kjok ère so lönge kës li ommiydë ga pja walë wotjlik pjü wleniyo.

¹²»Jlököyo ga tja bop pjeyo soshko. Gueniy domer shäng kjälar obi, bop pjeyo soshko anmoyö bor kjinmo. ¹³Eeri shkëyo ga pja ber buk na. Bong kjok shröngto ga tja to lan ba tjok, pja dere, de pja de woydë llémde, e miydér wlo. Pja de woydë ga pja de. Gueniy woyde llém ga lër bop kong jlököyo Jehová ko go ga pja dér. Pja pos buk bop shtoshko kjwey äär jong bong kjok shröng guing. ¹⁴Gueniy pja oör buk na, woydér ga miydéba lléme» le.

Eni ga pono beno buk ba dre zlong bäng. Gueniy wëshko kjok shröng, kjok sñ obishko ga kojono, opshik ey dwayo wlo. ¹⁵Eshko ga Booz tjälë ba kong ga «Bop kjinyoklo kjwe skwos, ga shas yötso, roshko dwäla iér wlo» le. Shäryara eni, ga dwäla iara Boozdë ktringgwo tjer (6) söya wlo, ga toe.

¹⁶Rut öötong shäng ba èm shwoy ga Noemí tjälë ba kong ga «Toguë, ¿pja oör sorë?» le.

Kuya ga lléye lara Boozdë ba kong li lara ba kong pjire. ¹⁷Ga tjälë ba kong ga «Dwäla ère twara bor kong, ga tjälë bor kong ga “Pja jek shäng iröng bop èm shwoy or rorë lléme” le bor kong eni» le.

¹⁸Kuya ga tjälë ba kong ga «Toguë, koshos, lléye wen ip wlo. Eeri ga domer li woshtë llém, llébo li llgweya pjir guing» le.

Booz orkwosmono Rut tjok

4 ¹E wopro ga Booz jek öötong shäng kjok eshko opzrézlong shtoyo, ga wlokteng sök eshko. Ga ïya wop tjok ga Rut pjeyo soshko lara li jek shäng eshko ga tjälë ba kong ga «Kjälar, pja tegö. Pja sirkes sök jüshko» le. Kuya ga jek sirkeno sök ba tjok. ²Eshko ga tjälpaga rokara Boozdë doglo sak kjwara (10), tjälë ba kong lòk ga «Pjäy tegö. Pjäy sirkek lönge jüshko» le. Kuya lòk ga jek lönge sirkergö tjeng ba tjok bakoe. ³Eshko ga tjälë domer li kong ga «Noemí tek shrono sök iröng Moab kjokyo dwayo, ga wotjlik sök kjok soynék. Kjok, e bi pjeyo Elimélec, ba lanma shinmotkono li ï. ⁴Ba pjeyo soshko anmoyö li pja. E kjishko ga woydoror ga pja ommiydë, tjwlëp wlo. E tjwlëp jlököyo los tjälpaga tjeng jüshko, tjälpaga kjok llgwega wleniyo bokshto. Tjwlëp woydë ga tjwlëzong. Gueniy tja ba pjeyo soshko bakoe. Pja bäm go, irgo tja. E kjishko ga tjwlëp woydë llém ga los bor kong, miydér wlo» le.

Kuya ga tjilé ga «Enira tzwlen» ñe.

⁵Kuya ga tjilé ba kong ga «Kjok, e Noemí, Elimélec syáyo li i. Ba wa shinmotkono li syáyo ko Rut, e Moab so. Kjok li ber Elimélec tjéyo tek ber ba irgo li i iyado wlo, ga tzwlenopshko ga pja orkwosmok Rut tjok kjluwe» ñe.

⁶Kuya ga tjilé ba kong ga «Enira kjok li tzwlen llém dey. Tzwlenor ga kjok botoya jer bor shjiyra kjwe. Tzwlen ga äe. E kjishko ga tzwles pjarë dey» ñe.

⁷Eshko dbaryo ga Israel tjéyoga sdékwo tjok obi. Kjok llé soynek wlo ga ba soynega, kjupkwo ioklo skwe kjwara, ga twe ba tzwlega kong. Kjok soyneya, tzwleýa eni.

⁸Eni ga domer li, kjupkwo ioklo skwara kjwara, ga twara Booz kong, tjilé ga «Kjok li tzwles pjarë» ñe.

⁹Eshko ga Booz tjilé tjlapgaga lóng li kong, noppa lóng kés li kong ga «Eeri ga pjay uunkong ber lóng ba miydaga. Elimélec, Quilión, Majlón, e kjok kés li tzwlenor Noemí kong. ¹⁰Ga Majlón syáyo ko Rut, Moab so li kjrörör beno sök bor boy, kjok li ber Majlón tjéyo tek ber ba irgo li i iyado wlo, Majlón roy jer llém wlo bakoe. Pjay uunkong ber ba miydaga» ñe.

¹¹Tjlapgaga lóng li, noppa lóng kés li, Booz tjlokwo kuya lok ga tjilé ga «Jöö. Tjawa ber lóng ba miydaga jlököyo. Ga rokérwa Jehová kong ga walé li kong wapga twe ara, twara Israel boyga Raquel, Lea kong sorë ga eni. Rokérwa ba kong obi ga efrateoga tjréko ga pja ie ber domer tzwlo ara wleniyo, ga Belén sopga tjréko ga pja ie ber roy kësbange. ¹²Judá, Tamar, ba wa Fares kjishko ga ba tjéyo tek beno ba irgo li shdöktong trák lléme. Eni ga rokérwa Jehová kong ga wapga twe bomi kong li kjishko ga pjay ie ber lóng eni bakoe» ñe.

¹³Eni ga Booz orkwosmono Rut tjok, ga pono ba tjok, ga beno shäng kjilaraso llém, kjimtara Jehovárë kjishko. E irgo ga wa buk kjilara domer.

¹⁴Eshko ga waléga eshko so tjilé lok Noemí kong ga «¡Jehová poshrëy jlököyo! Eeri ga kjimtaga twara Jehovárë bop kong kjilara. Rokérwa Jehová kong ga chida li roy ie shdär Israel tjéyoga uunkong kong. ¹⁵Pja woyde bop pjaydorë ara. Bop kong ga tzwlo ara, wapga domerga doglo kjäk (7) kjinmo. Ga chida li weno ba kong. E kjishko ga pja ie ber mite wleni, ga pja kégüeshko ga pja de» ñe.

¹⁶Eshko ga chida li kjrara Noemíre ba wloshko, ga kuna shäng ba tjok. ¹⁷E koiara waléga eshko so lirë Obed, ga tjilé lok ga «Noemí wa buk kjilara» ñe.

E irgo ga Obed, e wa Isaí. Isaí, e wa David.

David dataga, kjokëga

¹⁸Fares tjéyo tek beno ba irgo li beno eni: Fares, e wa Jezrón; ¹⁹Jezrón, e wa Ram; Ram, e wa Aminadab; ²⁰Aminadab, e wa Naasón; Naasón, e wa Salmón; ²¹Salmón, e wa Booz; Booz, e wa Obed; ²²Obed, e wa Isaí; Isaí, e wa David.